

Discover NOH & KYOGEN

能樂

UNESCO
Intangible
Cultural Heritage

【外国人のための能楽鑑賞教室】

Saturday, October 26, 2024

at 1:00 pm (scheduled to end at 3:15 pm)

Commentary (in English)

Kyogen: **YASEMATSU**

(Skinny Pine)

Yamamoto Rintaro

Noh: **KAGETSU**

(Kagetsu and Father Reunited)

Yamauchi Takao

令和6年

10月26日(土) 午後1時開演
(終演予定午後3時15分頃)

解説(英語) ※日本語他字幕表示あり

狂言

瘦松

山本凜太郎 (大藏流)

能

花月

山内 崇生 (宝生流)

Program pamphlets will
be distributed free of charge.

プログラム無料配布



Performance
details are here.

公演の詳細はこちら!

<https://www.ntj.jac.go.jp/en/news/2023/discover.noh2024.html>

月岡耕漁「能楽百番」より〈花月〉

日本橋 JAPAN
CULTURAL
EXPO 2.0

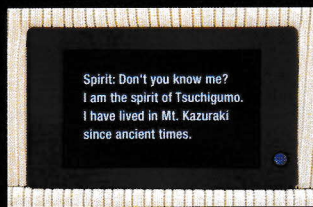
主催：独立行政法人日本芸術文化振興会



国立能楽堂

National Noh Theatre

All seats at the National Noh Theatre are equipped with subtitle monitors. 全ての能楽初心者や多言語で能楽を楽しみたい方に!!



字幕表示機 Personalized subtitle system
English/中文/한국어/Español/Français/日本語

The National Noh Theatre has introduced an audience subtitle system for the first time in Japan to display translated play scripts and commentaries. For today performance, 6 channels namely Japanese, English, Chinese, Korean, Spanish and French, are available. Even when viewing Noh drama for the first time, the system helps you to understand the performance.

国立能楽堂では全席にパーソナルタイプの字幕システムを取り入れ、詞章と解説を各座席でご覧いただけます。

タッチパネル方式で操作方法も簡単! 本公演では、日本語、英語、中国語、韓国語、スペイン語、フランス語の6ヵ国語の字幕が表示されます。初めて能楽をご覧になるお客様にもわかりやすいよう、鑑賞をサポートします。

狂言「瘦松」大蔵流

「瘦松」とは山賊の言葉で収穫がないこと。山奥に住む山賊は追い剥ぎをしようと通りがかった女を脅し、持っていた袋を奪い取ります。山賊が袋の中を見て喜んでる隙に女は……。

能「花月」宝生流

僧が清水寺で出会った少年・花月は、かつて生き別れた我が子でした。満開の桜の下、親子の劇的な再会が叶います。禅的な趣向にも彩られ、花月の芸尽くしも大変に印象的な作品です。

Kyogen: YASEMATSU (Skinny Pine)

In ancient times, mountain bandits referred to a fruitless heist bearing no bounty as *yasematsu* or “skinny pine.” In this story, a mountain bandit steals the bag of a woman traveler. But as the bandit looks into the bag in joyful anticipation, the woman sneaks upon him and...

Noh: KAGETSU (Kagetsu and Father Reunited)

A traveling monk meets a young entertainer named Kagetsu at Kiyomizu-dera Temple only to discover that the boy is his long-lost son. The two are joyfully reunited under the blossoming cherry trees. A Zen-like tone and the young boy's skillfully rendered songs and dance make this a truly memorable performance.

◆ 学生・団体のお申込み (お申込人数: 10名様以上)

料金: 学校団体 (全席) 1,500円

一般団体 (正面) 3,200円 / (脇正面) 2,700円 / (中正面) 2,300円

※中学生・高校生35名につき、引率の先生1名が無料です。お申込み時には引率の先生を含めた総人数をお知らせください。チケット代金は総人数から無料分を差し引いた金額をご請求いたします。

◎ 電話予約受付中

国立能楽堂営業課営業係

03-3423-1331 [代表] (平日午前9時30分~午後6時15分)

詳細は営業係にお問い合わせください。

◆ 個人のお申込み

料金: (正面) 3,500円 / (脇正面) 3,000円 / (中正面) 2,500円
学生 (全席) 1,500円

※インターネットでも学生料金・障害者割引(2割引)による申し込みが可能です。車椅子などの詳細はチケットセンターまでお問い合わせください。

◎ 予約開始日: 令和6年9月10日(火) 午前10時~

[電話] 国立劇場チケットセンター (午前10時~午後6時)

0570-07-9900 / 03-3230-3000 [一部IP電話等]

[インターネット]

窓口販売開始日: 令和6年9月11日(水) 午前10時~

*窓口販売用に別枠での座席のお取り置きはございません。

*出演者などの変更の場合はご了承ください。

*駐車場がございませんので、車でのご来場はご遠慮ください。

◆ Tickets

Admission fees (per person):

Student tickets All seats: 1,500 yen

General tickets Front-stage seats: 3,500 yen /

Side-stage seats: 3,000 yen / Middle-stage seats: 2,500 yen

* Tickets for students and persons with disabilities are available online. (Please contact the Ticket Centre for details.)

Reservations:

Available from: 10:00 am, September 10 (Tue.), 2024

Box Office Ticket Counter (10:00 am - 6:00 pm):

Available from: 10:00 am, September 11 (Wed.), 2024

National Theatre Ticket Centre (10:00 am - 6:00 pm)

[Tel.] 0570-07-9900 / 03-3230-3000 (for some IP phones)

[Website] https://ticket.ntj.jac.go.jp/top_e.htm

* Please see the website for details.

* Please note that program details including actors are subject to change.

* National Noh Theatre does not have a designated parking lot. Please refrain from traveling to the venue by car.



Have a good time at
the National Noh Theatre.

National Noh Theatre

4-18-1 Sendagaya, Shibuya-ku, Tokyo 03-3423-1331
<https://www.ntj.jac.go.jp/en/theatre/noh/>

伝統芸能を
未来につなぐ

くろごちゃんファンド(国立劇場基金)

国立劇場各館の事業に皆様のご支援をお願いいたします

お問い合わせは 03-3265-6719 くろごちゃんファンド